















# ПІД ОКУПАНТСЬКОЮ П'ЯТОЮ РУМУНСЬКИХ БОЯР

Поневоле зелена Буковина поchorила в кігтях визиску, терору, соціального та національного пригнічення

Пожовкла і поchorила зелена Буковина за 18 років румунського панування.

Погано — говорять люди — жилосья і за Австрії, але як згадаеш ти часи, то виглядають вони в порівнянні з теперішніми, як великдень проти посту.

Народ не лише недодає йому відібрати і все інше, що було придатком до його хліба в щоденному житті.

Землі є багато і багата вона, родюча, але належить багачам, поміщикам та церквам. Значна частина земель, як наростала революційна хвиля в Європі, бояри, перекававшись, що втрачати свої величезні посілости, проголосили були земельну реформу, але, як безбездарна промисла, землі, вже попарцельовану, відібрали назад. Телер на селах злидні, пошесті, люди сніпнуть з голоду та інших недуг, швидко поширюється туберкульоз.

Не краще живеться й робітникам по містах.

Нужденному економічному становищу громадянського народу відповідає політичне безправство. В північній Буковині постійно триває стан облоги. Військові команди диктують свої права. Сигуранца та жандарми працюють на окорд, хто більше зловить живих душ, які відважуються обізватися в обороні пригнобленого народу. Вибори — це глум над населенням. Партія, що є при владі в Румунії, завжди виграє вибори своїм адміністративним апаратом. "Пунча і шурга" — кулак в морду — це принцип болярської, виборчої волі. Ото ж не дивно, що в північній Буковині виходить "обраним" представником інтересів українського селянина-бідлака румунський генерал, поміщик, боярин, який ніколи не бачив тих селян, ані вони його. "Більшого свинства, як ви-

слід останніх виборів немає в усій історії румунської політики. Це ще один доказ, що ми живемо в країні сваволі" — заявив провідний член націоналістичної партії, професор Йорга. Він сказав би був всю правду, якби був сказав, що те свинство повторюється в можливих виборах, що цим просяканий цим державний болярський апарат



У фаністській Німеччині, як також в Польщі й Румунії здушена вся комуністична й поступова преса.

Громадське життя майже заглохло. Перед війною на Буковині було зареєстрованих 1,763 українських товариств та установ. Тепер їх можна порахувати на пальцях. Всі читальні по селах, містах, містечках позакривані. Поступові організації порозбивані, майно їх не розраблене, а їх провідників та активніших членів заповнюють тюрми в Дофтану, Вакарешті та інших містах.

Преса робітнича та селянська заборонена. Націоналістична, реакційна, фашистська преса своєю бездарністю гідна пошани й огиди. Її філософія зводиться до того, що причиною народних злиднів є христини, веселля або інші принагідні забави.

Українське шкільництво щікотно зніщено. З 216 українських народних шкіл це осталося ці однієї. Чотири гімназії, 2 учительські семінарії, парадельні класи в інших школах, чотири катедри на університеті в Чернівцях — все покосовано. Студентів українців "просто" походження провалюють. Церква — і звідси прогнано українську мову. Законом заборонено друкувати назви міст та інші географічні назви, ніж по румунськи. Стричається з дивними назвами і смішним способом написання, приклад: заборонено писати "я прийхав до Неполоківців",

— треба писати "я прийхав до Грігорі Сіпел Уаїр", б'ють буквами не в Румунії, але в Руманія. Українському трудящому народові замкнено уста, ті уста, що в 1919 на вічу в Заставній, на запит французького офіцера "куди хотять прилучитися, чи до Румунії, чи до Польщі — одностайно заявили: "До України". Коли їм сказали, що нема України, вони проголосили "то ми хочемо до Росії".

Під Україною народ розуміє національне визволення, під Росією і національне і соціальне. Сьогоднішній Радянський Союз становить собою визволення і соціальне і національне — до цього прямує український трудящий народ Буковини. М. Костів.

PERSHA BELIKA UKRAINSKA PROGULKA VIIDE Z NYU YOROKU DNYA 2-го CHERVNYA 1936 РОКУ, ТОМИ КОШИЛЯ, НАЙКРАЩІ ЗВ'ЯЗКИ З СРСР.

ПРОГРАМА ОКРУЖНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ МИРНАМСЬКОЇ ОКРУГИ, Окружком ТУФДМ в Мирнам, Алберта, скликає на 13 і 14 березня 1936 р. в Укр. Фарм. Домі ОКРУЖНУ КОНФЕРЕНЦІЮ українських фермерів і робітників.

УВАГА! ОКРУГА ПРУДГОМ! УВАГА! МАСОВІ ОКРУЖНІ НАРАДИ ТУРФДМ ПРУДГОСЬКОЇ ОКРУГИ, В НЕДІЛЮ, 31-ГО ТРАВНЯ Ц. Р. В УКРАЇНСЬКИМ ФАРМЕСЬКИМ ДОМІ (НА ФАРМАХ) ПОЧАТОК НАРАД О 10 ГОДИНИ РАНКА.

УВАГА! АРБОРГ І ОКРУГА! УВАГА! Повідомляється усі відділу УРФМО Арборської Округи, що ОКРУЖНІ НАРАДИ відбуються.

УВАГА! ВЕРІГІНСЬКА ОКРУГА! УВАГА! В НЕДІЛЮ, 7-го CHERVNYA 1936 РОКУ скликається в Гаск, Саск. ОКРУЖНІ НАРАДИ.

УВАГА! ВЕРІГІНСЬКА ОКРУГА! УВАГА! В НЕДІЛЮ, 7-го CHERVNYA 1936 РОКУ скликається в Гаск, Саск. ОКРУЖНІ НАРАДИ.

ОГЛЯД ЦІН ФАРМ. ПРОДУКТІВ. Коли газета йде до друку, ціни є такі: Пшениця ч. 1 (тверда) 78 1/2, На доставу в травні 77 1/2.

ЖИВИЙ СКОТ: Біки вибірні до 1,050 ф., Біки добрі від 4.25 до 4.75, Біки середні (мідиом) від 3.50 до 4.00.

БІКИ І ЯЛВКИ НА ГОДІВЛЮ І ОГОЩЕННЯ: Біки на годівлю і огощення від 2.00 до 4.00, Ялівки на отощення від 1.75 до 3.00.

СВІНІ ВІБІРНІ НА БЕЙКЕН \$1.00 ПРЕМІЇ ВІД ШТУКИ: Свині добрі для бейкени від 8.50 до 8.00, Свині важкі від 6.50 до 6.00.

ALBERTA TANNERY, Приміщення на 6125-129 АВЕ. Стоквуддорозі, North Edmonton, при Форг Трейл.

SLOANE'S MALT EXTRACT, Цейсний екстракт "Тонік" отриманий значний вплив на організм.

ПОВІДОМЛЕННЯ, Оцим повідомленням, що нашіні учасники, які є оголошувати в повнездних днях числа "ФЖ", все сподіватися.

НЕ ЧИТАЙТЕ ЦЬОГО ВСІ ТІ, що не має ніяких болів, в кого кров багата і чиста, ДЛЯ ІНШИХ ДАЄМО ДАРОМ ФЛЯЩИННЕ СЛАВНОГО ЛІКУ НА БОЛІ.

## ЛЕОН БЛЮМ ЗАПЕВНЯЄ ПІДТРИМКУ ФРАНЦІЇ КОЛЕКТИВНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МИРА

Лондон, 8-го травня — Леон Блюм, соціалістичний провідник, який стоїть на чолі найбільшої партії в повій палаті послів і який, правдоподібно, буде прем'єром Франції, заявив, що Велика Британія може сімло розчислити на підтримку з боку Франції в заходах колективного забезпечення Ліго. Блюм заявив також, що новий французький уряд буде домагатися негайного скликання конференції роззброєння.

## ХОЛОДНО ПРИВІТАЛИ ФАШИСТІВ

Вашингтон, Мериленд, 6 травня. — Під натиском громадян святково військово прийняття німецьким фашистам було скацельоване, коли сюди недавно прибув німецький військовий пароплав "Емден".

## ЗАСУДИЛИ ФАШИСТА

Базель, Швейцарія, 8 травня. Суд присудив в середу німецькому фашистоту др. Гансону Вайсману три роки тюрми за використання в березні минулого року Бертольда Якоба, антифашистського журналіста з Швейцарії до Німеччини.

## ПЛЯМИСТИЙ ТИФ НА БУКОВИНІ

Чернівці, Буковина, 2 травня. — Місцевий санітарний уряд оголосив на днях, що серед збіднілого й голодом вичмученого населення повіту Серет вибух плямистий тиф, який швидко поширюється. Вже багато осіб хворе на що епідемію.

## ЧЕРВОНИЙ ПРАПОР НА СУДОВОМУ БУДИНКУ

Вашингтон, 8 травня. — З великим здивуванням жителі американського столичного міста приглядалися вчора рано на великий червоний прапор, який повівав над великою мармуровою будівлею найвищого суду Сполучених Державин.

## ПЛЯМИСТИЙ ТИФ НА БУКОВИНІ

Чернівці, Буковина, 2 травня. — Місцевий санітарний уряд оголосив на днях, що серед збіднілого й голодом вичмученого населення повіту Серет вибух плямистий тиф, який швидко поширюється. Вже багато осіб хворе на що епідемію.

## ПОЛЬСЬКА ЦЕНЗУРА КОНФІСКУЄ РАДЯНСЬКІ КНИЖКИ

Варшава, 7-го травня. — Польські опозиційні і навіть деякі урядові газети в останніх часах заборотестували проти гострої цензури в Польщі. Газети знову уперли, на факт, що цензура уперли конфіскується літературні праці навіть неподітійного характеру.

## ВОХ, АЛТА, В ГУСЕНІ

Вох, Алта, В гусені фермера Василі Войничі коропа порочила геть. Після чотирьох років в селі коропа порочила дружина і зовсім згоріла.